

Sobre dos manuscritos inéditos de Bernardo Zapater (1816-1907)

(*Lepidoptera*)

Víctor M. Redondo

Resumen: Se comentan dos cartas inéditas de Bernardo Zapater, naturalista aragonés del siglo XIX, dirigidas al botánico turolense Francisco Loscos.

Palabras clave: B. Zapater; *Lepidoptera*; historia; Aragón; España.

Abstract: Two unpublished letters written by Bernardo Zapater, a 19th century Aragonese naturalist, to Francisco Loscos, a botanist from Teruel, are discussed.

Key words: B. Zapater; *Lepidoptera*; history; Aragon; Spain.

La historia reciente de la Entomología aragonesa, pensamos que no podría entenderse sin hacer referencia a la figura de B. Zapater.

De su biografía ya se ocuparon autores como NAVAS (1908), GÓRRIZ (1908), FERNÁNDEZ GALIANO (1949) y FERNÁNDEZ GALIANO (1986). Todos ellos han coincidido en la destacada personalidad de hombre culto y notable aficionado a las Ciencias Naturales. Entre sus obras hay que mencionar sus trabajos en Botánica, el más importante titulado «*Flora Albarracinense o Catálogo de las plantas de los alrededores de Albarracín y su Sierra*», publicado en 1904. En Entomología es célebre su «*Catálogo de los lepidópteros de la provincia de Teruel y especialmente de Albarracín y su Sierra*», que realizó en colaboración con Maximiliano Korb y que tanta trascendencia tendría, ya que sirvió de base para posteriores estudios lepidopterológicos en esta tierra aragonesa.

En este artículo se incluye el comentario de dos cartas (aparecen reseñadas en un trabajo de MARTÍNEZ TEJERO (1991) y son propiedad de la biblioteca particular de Joaquín Loscos, biznieto de Francisco Loscos), escritas por Bernardo Zapater, que constituyen un documento de introducción a un mejor conocimiento de la personalidad de este notable naturalista albarracinense.

La primera está fechada en Albarracín, el 26 de julio de 1879, consta de cuatro páginas y un mapa de Aragón y va dirigida al botánico Francisco Loscos (1823-1886). En ella Zapater realiza algunos comentarios sobre la construcción de nuevas carreteras hacia El Pobo y Alcañiz, estando muy interesado en que las obras se lleven a cabo, incluso comenta la buena acogida de que fueron objeto en todos los pueblos por donde iban a ser trazadas, ya que él mismo solía acompañar a los ingenieros, y de cómo interrumpir

13/2

Mr. Sr. Juan Loscos
Castellón

Alb. - 26 Julio / 79

Muy Sr. mio y amigo: he en mi poder las 6 cartas de tu
en la recomendacion que me hiciste para d. Manuel Sabado y
ayudar en la comision de redaccion de la hallada al Excmo
Sr. de esta Provincia y para que me sea obsequiada en
una para este fin.

He tenido mucha incertidumbre en este Excmo y tambien
con el Sr. Alvarez a quienes he acompañado por la noche
en el trayecto y estan hablando de la comision que me
de esta Ciudad al Pto. por lo que parece que ya se
un trabajo relativo al plan de redaccion de la
intencion es que se haga esta comision.

Podria voluermelo dentro de 8 dias a terminarse el trayecto
de que se ha emprendido a un punto de vista de haber sido
con el Comodoro y al mismo al punto de partida por un
lado que se desgracia hacia otros y cuando me voy a
de acompañar a él debe ir. He en la Provincia y a
de guardado en el Sr. cada dia que se ha de ir a
un hombre y el Comodoro por lo que se agrega a la comision
por lo que se ha de ir a un punto de vista de haber sido
habiendo sido me obsequiada en todo lo que se ha de
hacer para, por el grande interes y de que se
haga esta comision.

Despues de esto, se van a dar de 15 dias con el
alio de Pto. para continuar el trayecto de la comision.

Fig. 1: Primera página de la carta dirigida por B. Zapater a F. Loscos el 26 de julio de 1879 (biblioteca particular de Joaquín Loscos). Fot. Ramón Gimeno.

que cuando se haya llegado a observar una planta en la vertiente
norte. Creerá la mucha distancia del límite de Aragón, es
muy probable. El límite de esta planta también en Aragón
y sobre todo en la sierra de Albarracín.

El Vitruviano también se es muy común en la
Sierra de Cazorla, de donde se ha citado y se conoce con
el nombre vulgar de Borrionera. No es extraño pues que
la haya yo encontrada en la Sierra de Albarracín.
Y está en las mismas condiciones que de Cazorla, pe-
ro este arbusto desaparece ya al llegar a Albarracín.
Se ha reconocido este arbusto y he podido perfectamente
clarificar en mi flora de Francia y Gascuña.

Vamos ahora a la de las tablas. Me escriben de
Caragore y las entregaron a un cartero de Cella,
que se ha hecho un largo viaje de aquí a allí, con
danzas de modo que he sido obligada a estar pronto.
Sin embargo con el auxilio de botánicos los tendré.
Claro es que en ellas habrá igual número de
plantas como en las de Cazorla.

Y por lo tanto he recibido mis 2 cartas. La una
de ellas contiene la descripción de Percepsis, igual
a la hecha de la que tengo hecha la preparación.
Pero es también una copia y la otra la
preparación.

Las preparaciones se regirán de 1/2 y
1/2

Bernardo Zapater

El Sr. Lescos, me he dado cuenta de la carta que me
envió. Se ha citado esta especie de Albarracín, pero en
la Sierra me parece que he citado una especie al Vitruviano
y se ha hecho bien en remitirme la de Cazorla.

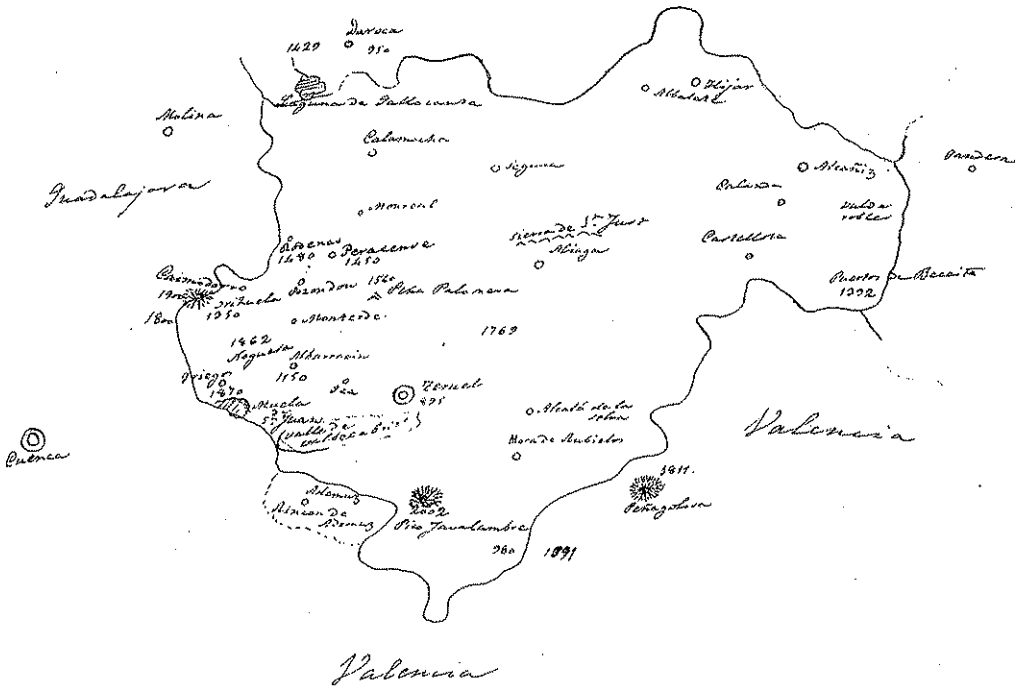
Fig 2: Última página de la carta dirigida por B. Zapater a F. Loscos el 26 de julio de 1879 (biblioteca particular de Joaquín Loscos). Fot. Ramón Gimeno.

pieron el trazado por habérseles roto el teodolito, a consecuencia del susto que se dieron por la presencia de unos zorros que se les acercaron (fig. 1).

También incluye un mapa esquemático de la provincia turolense con diferentes localidades y altitudes de las principales elevaciones montañosas, a respuesta de Loscos sobre si Peracense pertenecía a la provincia de Teruel (fig. 3).

La mayor parte de la carta hace referencia a los límites políticos y físicos de la fauna de un territorio, como él mismo dice: «No es posible, tratándose de formar la fauna de Aragón circunscribirse a los límites políticos, que no tienen muchas veces razón de ser...»

Por este mismo motivo, Zapater se refiere también al conocido catálogo de Staudinger, realizando algunas curiosas consideraciones: «Así es, como el famoso Staudinger en un Catálogo de Lepidópteros de Europa, indica que es un error trascendental que conduce siempre a consecuencias absolutamente falsas, adoptar los límites de la Geografía política, al formar la fauna de las especies que viven en una cierta extensión de terreno. Y fundado en estas consideraciones, en lugar de decir Catálogo de los lepidópteros de Europa y de los países limítrofes; intitula su Catálogo, así —Catálogo de los lepidópteros que habitan en el territorio de la fauna europea—».



Plano de la Provincia de Teruel.

Fig. 3: Mapa de Aragón realizado por B. Zapater en su carta dirigida a F. Loscos del 26 de julio de 1879 (biblioteca particular de Joaquín Loscos). Fot. Ramón Gimeno.

Lepidopteros de Castelserás cogidos por D. Francisco Loscos

1. *Lepidoptera* *Arce* *fab.* *Comun*
2. *Colias* *Alba* *fab.* *Comun*
3. *Lepidoptera* *Arce* *fab.* *Comun*
4. *Lepidoptera* *Praxinos* *fab.* *variet. Albatrosi*. Describida por
 subes. Albatrosi y un libro que se dice en que un
 amigo el Sr. Albatros de Francia y dedicado a un
 conde de Albatros de D. Joseph Albatros de
 Madrid. No obstante el nombre de Albatros en Castell.
 una y al conde de Albatros de Madrid. No obstante
 a demoras de un año de descripción en esta obra de
 esta a esta localidad. El nombre más exacto y la
 muestra muestra la atención. Deben ser escritos en
 y represent la planta donde vive en una de las
 plantas y escrita al lado en una gramínea.
5. *Lepidoptera* *Arce* *fab.* *Comun*
6. *Colias* *Alba* *fab.* *Comun*
7. *Colias* *Alba* *fab.* *Comun*
8. *Colias* *Alba* *fab.* *Comun*
9. *Colias* *Alba* *fab.* *Comun*
10. *Colias* *Alba* *fab.* *Comun*
11. *Colias* *Alba* *fab.* *Comun*
12. *Colias* *Alba* *fab.* *Comun*
13. *Colias* *Alba* *fab.* *Comun*
14. *Colias* *Alba* *fab.* *Comun*
15. *Colias* *Alba* *fab.* *Comun*
16. *Colias* *Alba* *fab.* *Comun*
17. *Colias* *Alba* *fab.* *Comun*

Fig 4: «Lepidópteros de Castelserás cogidos por Francisco Loscos». Carta manuscrita de B. Zapater (biblioteca particular de Joaquín Loscos). Fot. Ramón Gimeno.

Notas

18. *Dryopteris Filix-mas* Linn. Variega en el Valle de Segura. Variega
 19. *Stachys officinalis* Linn. La especie en Francia y en Aragón es
 idéntica a la de España. El color de las flores es variable y
 depende del tiempo y del terreno. En la
 provincia de Segura es de color rojo.
 La especie en España es variable y
 cualquiera hora del día se ve de los colores
 de la mañana o tarde, pero el color es
 más variable.

20. *Androsace officinalis* Linn. var. *Androsace*. Esta especie
 se ve en Segura en la comarca de Comarcana, y es
 un sujeto muy variable y se ve de los colores
 más variados, especialmente por la noche la que
 para ser conocida se ve y se ve en la
 comarca de Comarcana.

21. Una *Stachys* que he podido determinar por la especie y
 me la presta para estudiarla también con
 más detenimiento.

Cuando voy en el campo, cuando el gusto de venir al
 campo me obliga en las mariposas, cuando en la lista
 de insectos, preparadas y claudas convenientemente para
 el uso en la botánica.

Fig. 5: «Lepidópteros de Castelserás cogidos por D. Francisco Loscos». Carta manuscrita de B. Zapater (biblioteca particular de Joaquín Loscos). Fot. Ramón Gimeno.

Al final, continúa realizando parecidas reflexiones sobre límites geográficos y políticos de la Comunidad aragonesa, pero ya en el ámbito botánico (fig. 2).

Existe asimismo un manuscrito, sin fecha ni localidad, pero de mano del mismo Zapater, bajo el título de «*Lepidópteros de Castelserás cogidos por D. Francisco Loscos*» (figs. 4 y 5).

Nos ha parecido importante reproducirlo fotográficamente: aparte del interés que posee como documento histórico, también lo tiene científico, ya que nos aporta datos sobre algunas especies de una zona que, aún en la actualidad, está muy poco explorada.

Estas especies, en número de veintiuna, están numeradas y determinadas por Zapater y son fácilmente legibles en las fotografías que ilustramos. Es interesante la referencia que hace de la f. *ubagonis* Obth. de *Chazara prieuri* (Pierret, 1837), descubierta por Zapater y descrita por su amigo Oberthür y que le fue dedicada a su amigo Seraffín Uha-gon de Madrid.

Podemos destacar aquí una faceta desconocida de la labor del botánico Francisco Loscos, y es la entomológica; en este manuscrito queda patente el interés de Loscos por los lepidópteros, animado por Zapater, a quien enviaba todo el material que colectaba.

Quizá mediante estas breves notas, esperamos que surjan otros aportes de mayor ámbito histórico-científico sobre la figura de Bernardo Zapater, personalidad destacada, que fue un hombre polifacético y muy culto dedicado a la fauna aragonesa buena parte de su vida, contribuyendo a que se conociesen mejor nuestras mariposas.

AGRADECIMIENTOS

Mi más sincero agradecimiento a D. Vicente Martínez Tejero, y especialmente a D. Joaquín Loscos por haber puesto a mi disposición los manuscritos, así como a mi colega Ramón Gimeno por la ejecución de las fotografías.

BIBLIOGRAFÍA

- FERNÁNDEZ GALIANO, D., 1949. El naturalista albarracínense don Bernardo Zapater y su herbario. *TERUEL*, 1: 11-27.
- FERNÁNDEZ GALIANO, D., 1986. *Los botánicos Turolenses*. (Cartillas turolenses). Instituto de Estudios Turolenses, Teruel. Número extraordinario 1, 1-60.
- GÓRRIZ, R. J., 1908. Bosquejo histórico del Pbro. D. Bernardo Zapater y Marconell. *Actas del Primer Congreso de los Naturalistas españoles*, Zaragoza, 31-39.
- MARTÍNEZ TEJERO, V. & al., 1991. *Cuarta muestra de Documentación Histórica Aragonesa*. BOTÁNICA ARAGONESA. Diputación General de Aragón, Zaragoza, 146 pp.
- NAVAS, L., 1908. El Rvdo. D. Bernardo Zapater, Presbítero. *Bol. Soc. Esp. Hist. Nat.*, 8: 131-135.

Víctor M. Redondo
Blancas, 8
50001 Zaragoza

